

AMIGO DI CURAÇAO

Dit blad verschijnt elke Woensdag en Zaterdag
Abonnementsprijs voor het gebiedsdeel
fl. 2.— per kwartaal bij vooruitbetaling.

Redactie: St. Elisabeth's Gasthuis Tel. 292
Administratie: St. Thomas-college Tel. 550
Uitgever: W. J. A. Donders.
Drukkerij van het Vicariaat.

Voor het Buitenland fl. 10.— per jaar
Afzonderlijke nummers fl. 0.10

Wat Katholiek zijn betekent.

Duitsland's grootste priester in moeilijke dagen.

Op de 26ste Aug. 1922 sprak kardinaal Faulhaber te München bij de opening van de Katholiekendag historische woorden tot het katholieke Duitse volk dat gebukt ging onder de last van inflatie en economische ontreding. In zijn predicatie richtte de kardinaal zich, over het hoofd van Duitsland's katholieken, ook tot de Duitse regering, die de voor het kerkelijk recht ondragelijke besluiten der grondwet van Weimar handhaafde. Kardinaal Faulhaber sprak in 1922, onverschrokken, en zo is hij, de grote figuur van het Duitse katholicisme, gebleven ook in 1939 nu het katholieke volk en de katholieke geest ernstiger dan ooit bedreigd worden.

Voor Duitsland's katholieken, en voor de gehele katholieke wereld blijven de woorden, die de grote kardinaal in 1922 sprak, van onvergankelijke waarde, juist nu in het uur van grootste nood. Wij laten hier deze predicatie, ontleend aan het boek „Van nu en morgen”, volgen:

„Broeders, weest sterk in den Heer! Trekt de wapenrusting Gods aan op de dag der boosheid!” (Eph. 6, 10-13).

Katholiekendag is rustdag. Rustdag voor katholieke geest en katholieke gemeenschap, rustdag in katholieke arbeidsvreugde en arbeidsgemeenschap. Rustdag in katholieke eensgezindheid en fierheid, met wapperende vaandels in het vrije licht der zon. Trekt de wapenrusting Gods aan op de dag der boosheid!

Ik groet u, katholieken uit alle Duitssprekende gebieden! In de veelheid van de Duitse stam-aard, uw kleurige vlaggen, in de eenheid van het katholieke geloof rondom het Kruis en het altaar des Heren verzameld! De naam katholieke is niet enkel een uiterlijk vernisje. De naam katholieke is uitdrukking van ons diepste wezen, uitdrukking van onze meest-echte geaardheid, belijdenis tot katholieke daad. In dit uur zal de grondsteen van de katholieke levensopvatting worden gelegd. De bisschop van deze stad schenkt daartoe de oorkonde en schrijft daarop in de taal der in steen uitgehouwen documenten de grondstellingen der katholieke geloofsleer, de grondlijnen van de katholieke levensorde, de hoofdbonnen van katholieke werkkraft.

„Katholiek zijn betekent.....”

Katholiek zijn, betekent vooreerst: 1o. Belijden zijn op grond van de kerkelijke geloofsleer. Twee schitterlichten zijn voor ons opgegaan: het woord der Openbaring en het leeraamt van de Kerk. God heeft gesproken in de Openbaring. In de voortijd door de profeten; in de volheid der tijden door Zijn Zoon en Dezes gezonden. Het feit van de Openbaring staat in de zonneglans der geschiedenis. Een eerlijk waarheidszoeker aanvaardt dankbaar en gelovig het woord van God.

Christus heeft een Kerk, slechts één Kerk gesticht en de waarheidszoekers voorgeschreven naar deze „Kerk te luisteren”, te treden in de school van deze Kerk (Matth. 18, 17 — Luc. 10, 16). De eerlijke waarheidszoeker spreekt: Kerk van God, Gij zijt de zuil en de grondveste der waarheid (1 Tim. 3, 15). De lering des Heils is niet overgeleverd aan het goetdunken en de willekeur van enkelingen, noch aan het vrije onderzoek, noch aan de slagwoorden van de straat. De catechismus van het kath. geloof berust in de handen van het kerkelijk leeraamt. Katholiekendagen zijn geen kerkelijke conciliën. Zij willen geen nieuwe geloofsleerbrengen; zij willen nieuw geloofsleven wekken.

Christus heeft zijn zichtbare Kerk op een zichtbare grondsteen gebouwd: den Apostel Petrus, en in apostolische volgorde opwaarts tot aan Pius XI, de bisschoppen der stad Rome, aan wier handen Petrus in zijn stervensuur de herdersstaf van het opperste leeraamt en de sleutels van het hemelrijk heeft toe- vertrouwd. De Duitse katholieken is het veel te weinig bekend: Nieuwe opgravingen hebben heden boven alle twijfel bewezen, dat Petrus te Rome als martelaar gestorven is; dat aldus de bisschoppen van Rome de dragers zijn van het Primaatschap in de Kerk van Christus. De beunhazen in godsdienstvraagstukken zijn legio geworden. Zij prediken zonder getuigenis, zonder goddelijke zending. Ons geloof echter staat op apostolische rotsbodem.

Wij geloven en belijden voor de ganse wereld den énen persoonlijken God, Schepper van hemel en aarde, Schepper

van de geestelijke, onsterfelijke mensenziel. Wij geloven in Jezus Christus, den eeuwigen Zoon van den eeuwigen Vader, geboren uit de Maagd Maria, aan het kruis de vrijwillige offerdood gestorven; de derde dag uit de doden opgestaan, waarlijk mens en waarlijk God in één persoon. Wij geloven in de H. Geest, de derde Persoon van den drie-énigen God.

Wij belijden voor de ganse wereld het geloof in de éne, heilige, katholieke en apostolische Kerk. Deze Kerk is méér dan een uitvindsel van menselijke wijsheid, méér dan een meesterstuk van menselijke organisatiekunst. De Kerk is de bouw, de planting van God, het Lichaam van Christus, de levensvolle genadengemeenschap van alle verlost — ook van de verlost — buiten haar grenzen. De Kerk is geen scheidsmuur tussen Christus en de ziel van de enkeling; de Kerk is de verbindingsbrug tussen de ziel en haar Heiland. Christus blijft de Weg, de Waarheid en het Leven. „Niemand komt tot den Vader tenzij door den Zoon” (Joh. 14-6). De Kerk wijst heen naar deze Weg, verkondigt deze Waarheid, reikt het Brood tot dit Leven toe. Wij leggen onze handen op het Evangelie en zeggen: „Heer, op Uw woord zijn wij kinderen van de Kerk”. Doorzoekt de H. Schrift! De Kerk heeft het lezen van de H. Boeken niet verboden, heeft echter ook het christendom niet tot een boekengodsdienst gemaakt. In de Bijbel, in zijn diepten en in zijn volheid, zult ge enkel de katholieke geloofsleer vinden.

Het ware geloof dringt ons tot geloofsbelijdenis. Het is een modeziekte de godsdienstbegrippen te verwateren. Wie niet aan God geloofd en aan een onsterfelijke ziel, mag in geen geval van godsdienst spreken. Geloofsbelijders laten hun godsdienst niet verwateren, laten geen jota doorhalen van de vast-omlijnde bepalingen hunner geloofsbelijdenis. Wezen wij Katholieken uit één stuk! Katholiek door-en-door; niet oud-katholiek, niet half-katholiek, niet rood-katholiek, niet rose-katholiek; niet Duits-katholiek, niet zaakjes-katholiek; katholieke tout court! Ook niet gemengd-katholiek. Alle menging bederft de reine aard en leidt tot bleekzucht en bloedarmoede van het katholieke wezen.

Karakter.

Katholiek zijn betekent: 2o) Een karakter zijn op grond van de christelijke moraal: „Er is een God; er leeft een heilige Wil.” God heeft geboden gegeven als richtsnoer van het persoonlijk en van het maatschappelijk leven. God heeft daardoor de onderwerping geëist van de menselijke aan de goddelijke wil. „Ik ben de Heer, Uw God.” De Kerk heeft door haar geboden de uitvoering van Gods geboden nader bepaald.

De tien geboden Gods grondvesten de christelijke moraal en de christelijke levensorde van enkeling en maatschappij. Geen vreemde goden naast God hebben; de naam Gods niet onteren; de dag des Heren niet ontheiligen! De rechten van de ouders eerbiedigen volgens het vierde gebod; de rechten der armen, der verdrukten en economisch-zwakken beschermen volgens het vijfde gebod; de menselijke waarde eerbiedigen volgens het zesde gebod; de gerechtigheid betrachten in het vaststellen van mijn en dijn — het wegruimen der tegenstellingen tussen de standen — de strijd tegen uitbuiting en woeker volgens het zeven- de gebod — de waarheidsliefde beoefenen in het achtste gebod: Dát zijn de grondlijnen van iedere levens- en maatschappelijke ordening.

Godsdienst en Moraal, Godsrechten en mensenrechten, Godsliefde en naastenliefde zijn in de tien geboden onafscheidelijk met elkaar verbonden als de twee bergtoppen van de Sinai. Godsdienst en moraal laten zich in het volksleven niet scheiden. Gods rechten staan in de drie eerste geboden op de eerste plaats; daarna enkel worden in de zeven volgende geboden de mensenrechten beschreven: de rechten van de ouders, de rechten der armen en uitgestoten, de rechten op huwelijksstrouw, op gerechtigheid en waarheidsliefde. Mensenrechten kan men niet verdedigen wanneer men Gods rechten loochent. Het wordt zo dikwijls herhaald dat het christendom in zijn wezen naastenliefde is en derhalve verwant aan het socialisme. Christendom is in aller- eerste lijn Gods-Liefde en Gods-Dienst. Wie het gebod der Godsliefde niet erkent, mag niet spreken van verwantschap met het christendom. Wie de naastenliefde als het eerste en enige gebod van de christelijke godsdienst beschouwt, heeft de mensen in de plaats van God



in het middelpunt van de godsdienst gesteld.

Wee de staat, die zijn rechtsordering en zijn wetgeving niet grondvest op de bodem van de tien geboden Gods, die de naam van God uit zijn grondwet uitschakelt, die de rechten van de ouders in zijn schoolwet niet erkent, die de gang naar het theater en kino niet verre houdt van zijn volk, — die door nieuwe wetten de echtscheiding nog steeds vergemakkelijkt en het buiten-echtlijk moederschap in bescherming neemt. Waar de tien geboden niet zijn, daar zullen tien-duizend staatswetten geen rechtsorde scheppen. Waar de wetten van een staat in tegenspraak zijn met de geboden Gods, daar geldt de stelling: Godsrecht breekt staatsrecht.

Op deze tien geboden steunt het christelijk geweten. Gewetensvolle mensen hebben wij nodig als dagelijks brood. Al le wetten van buiten-uit helpen niets, zo het geweten niet steunt op het vierde gebod van God, dat gehoorzaamheid oplegt jegens de wetten van de overheid. Geen nieuwe geboden hebben wij nodig, maar nieuwe stiptheid van geweten voor de oude geboden.

Op het geweten rust het geheim van de zedelijke persoonlijkheid. Onderhoud de geboden Gods, dat is heel de mens (Pred. 12, 13). Dat is de volmaakte persoonlijkheid. Dat is het zedelijk karakter dat niet dagelijks van kleur verwisselt, dat niet voor elke ééndags-god de knie buigt. Katholiek zijn betekent een karakter zijn op grond van de christelijke moraal — betekent principieën hebben in het privaet en in het openbaar leven. Compromissen zijn onvermijdelijk tot het uit de weg ruimen van de tegenstellingen en het bijeenbrengen der belangen. Boven alle compromissen echter staan als eeuwige sterren de principieën, en er kan een grens komen waar men zeggen moet: Tot hier en niet verder! De revolutie was meinede en hoogverraad en blijft in de geschiedenis erfelijk belast, en met het Caïnstenen gebrandmerkt. Ook wanneer de omwenteling enkele goede gevolgen heeft, wanneer zij de weg tot de hogere ambten veel meer dan vroeger openstelt voor de belijders van het katholieke geloof: de waarde van een zedelijk karakter wordt niet gemeten naar de gevolgen; een misdaad mag niet omwille van de gevolgen worden heilig verklaard. Wij willen frank en vrij de katholieke principieën op de kandel- laar plaatsen. Geef mij een honderdtal karaktervolle persoonlijkheden rondom elke kerktoeren, een dozijn rondom het vaandel van iedere vereniging, en wij zullen het aanschijn der aarde hernieuwen. Katholiek zijn betekent een zedelijk karakter zijn.

„In Gods wapenrusting”.

Katholiek zijn betekent: 3o) Een apostel wezen op grond van de kerkelijke genadenleer. Genade is het reiken van Gods Hand — is sterk zijn in den Heer — is de wapenrusting Gods aantrekken. Waar Gods genade is, daar is de meerderheid der kracht — daar is uiteindelijk immer de zege. „Vreest niet, want met ons zijn er meer dan met hen” heeft het in de gewijde Boeken (Kon. 6, 16).

Wij leven in het geloof; wij wandelen in Godslucht; wij strijden in Gods wapenrusting; wij gaan aan Gods genadenhand. In dit geloof wortelt het katholieke vertrouwen. Christus heeft de wereld overwonnen (Joh. 16, 33). Zijne Kerk kan niet overwonnen worden, omdat het Zijn Kerk is. Dát schenkt het geloof in de toekomst, en dit geloof geeft levensvreugde en arbeidsvreugde. Katholieken bouwen hun kerken naar het Oosten, de opgaande zon tegemoet. Katholieken zingen het hooglied van katholieke vertrou-

wen, katholiek geloof in de toekomst, katholieke werkkraft in Gods genade.

De genade Gods begeleidt gans de weg van de werkelijk-katholieke mensen van de wieg tot het graf en heiligt de grote uren van het leven door een bijzonder sacrament: het begin van het leven door de morgenzeggen van het Doopsel; het einde van het leven door de avondzeggen van het H. Oliesel: de drempel van het volle leven door de pelgrimszeggen van het Vormsel. In de Eucharistie, dit diepste en zoetste genadebrood in onze ellen- de, sterkte in onze onmacht, leven in de dood. Het boetesacrament is voor ons een school van deemoed, een ziele-heel- middel in de hoogste zin van het woord. In de priesterwijding hebben wij een mid- jelaarszeggen tot redding van andere mensenzelen, de mannen naar goddelijk recht voorbeschikt. In het huwelijk, het zevende sacrament, liggen de sterke wor- telen van zegen voor het familieleven en daardoor voor gans de menselijke samen- leving. Katholiek zijn betekent ook de huwelijksketten van de Kerk erkennen, de bepaling waardoor met een gescheiden echtgenoot, tijdens het leven van de we- derheft, geen geldig huwelijk kan geslo- ten worden, en die andere wet van de natuurgetrouwe en evangelie-getrouwe familie- zorg.

Katholiek zijn wil zeggen putten aan de heilbronnen van de H. H. Sacramen- ten. Wij kennen geen onderscheid tussen katholieken die „meedoen” en degenen, die „niet meedoen”; wij kennen enkel katholieken van de daad. Katholiek zijn betekent ook kunnen bidden, zowel in de stilte van zijn binnenkamer als bij de deelname aan de kerkelijke liturgie. Katholiek bidden wil zeggen bij het Onze Vader ook het Weesgegroot voegen en, de blik omhooggericht tot de heiligste Vrouw en Moeder, de eerbied leren voor het vrouwelijk geslacht en het heilig moederschap. Katholiek bidden betekent ook dan Gode blijven geven wat Gode toekomt, wanneer niet onmiddellijk het gebed wordt verhoord.

Wij echter katholiek geloof, apostoli- sch geloof is, daarom wordt geloofs- geest, apostelgeest. Apostelgeest om de genaden Gods verder te dragen en ook anderen te laten delen in eigen licht en geluk. Apostelgeest om de wonden van geloofsverderheid in ons volk te helen en met de handen van christene broeder- liefde — niet door geweld, niet met zil- verlingen en dollars, de afgescheiden broeders terug huiswaarts te voeren. Apostelgeest om door Missiewerk het ge- loof naar buiten te dragen tot aan de uiteinden der aarde. Apostelgeest om de christene geloofs- en zedenleer ook in het openbaar leven binnen te voeren als een zuurdeeg, en de nood van ons volk, de economische en de morele nood, door de genadekrachten van de godsdienst te lenigen.

Dat is het a b c van de Katholieke Catechismus. Ik heb opzettelijk niet van de hogere schoolwijsheid gesproken. Wij moeten belijders zijn op grond van de katholieke geloofsleer — karakters zijn in de school van de christelijke moraal, — apostel zijn in de kracht der goddelijke genade. Daartoe heb ik de grondmuren gezet. „Met de hulp der genade heb ik de grondvesten gelegd. (Eenieder zie toe, hoe hij verder bouwt!” 1 Cor. 3, 10 en vlgd.). Nu mogen de andere redenaars van de Katholiekendag op dezelfde grondvesten verder bouwen en ons be- geesteren voor school en jeugdzorg, — voor missiewerk hier te lande en voor de heidenmissie, — voor volksontwikke- ling en volksmoraal, voor Caritas en vredesapostolaat. Nu zal de Pauselijke Nuntius (Kard. Eug. Pacelli) het altaar bestijgen en voor u allen de Zondagsge- heimen vieren. Wij bidden met hem het apostolische Credo en ontvangen van hem de zegen. Dán, „Broders, weest sterk in den Heer! Trekt de wapenrusting Gods aan!”

*) Kardinaal Faulhaber: Van nu en morgen. N. V. Uitgeversmaatschappij „Fidelitas” Amsterdam.

KARDINALEN.

Het Kardinaat in de Kerk is geen aparte „wijding”; het is een ambt en een waardigheid tevens. Wat de ministers zijn in de Staat, dat zijn de kardinalen in de Kerk. Zij zijn dus de voornaamste raadsleden en medehelpers van den Paus in het bestuur van de Kerk. Hun waardigheid was niet altijd even hoog. Vroeger stonden zij lager aangeschre- ven als een bisschop, maar sinds de bu! „Supernae” van Eugenius IV (gest. 1447), is het kardinaat de hoogste waardigheid na den Paus en voeren zij krachtens decreet van Urbanus VIII, van 10 Juni 1630, de titel van Eminentie. Na de dood van den Paus waken zij over de belangen van de Kerk en kiezen den nieuwen Paus.

Sedert een besluit van Sixtus V leit

ACHTUNG!

OSTERGESCHENKZÄHLUNGEN
nach Deutschland.

Wir bitten unsere geehrte Kund- schaft davon Notiz nehmen zu wollen, dass die Deutsche Reichsbank auch in diesem Jahr wieder Geschenkzahlungen mit Registermark zugelassen hat. Um Ihnen die rechtzeitige Aus- zahlung in Deutschland zu ge- wahrleisten bitten wir Sie, uns Ihre Aufträge möglichst bald zugehen zu lassen.



HOLLANDSCHE
BANK-UNIE N.V.
Niederlassung Willemstad.

het college van kardinalen, als het vol- talig is, zeventig leden. Zij worden ver- deeld in zes kardinaal-bisschoppen, vijftig kardinaal-priesters en 14 kardinaal-dia- kens. De kardinaal-priesters ontvangen gewoonlijk de bisschopelijke wijding en de kardinaal-diakens moeten volgens het tegenwoordig kerkelijk recht priester zijn.

De kardinaal-bisschoppen hebben hun bisdom in de nabijheid van Rome. De andere kardinalen hebben wel een titel- kerk in Rome, maar wonen meestal er- gens anders.

De kardinalen worden door den Paus gekozen en zolang hun naam nog niet officieel is afgekondigd, worden zij ge- noemd kardinaal „in petto”.

De onderscheidingstekenen van een kardinaal zijn:

De scharlakenrode of purperen toga. Dit purper — als verkleur in de handel bekend als kardinaalsrood — is de kleur van de oude Romeinse koningen en pa- triërs en doet op hun waardigheid, alsmede op de liefde waarmee zij de Kerk, zelfs met het offer van hun bloed moeten beminnen.

In de vasten, de adventstijd voor Kerstmis en in rouw is de kleur van de kardinalen paars, wat de gewone kleur

is van de bisschoppen. Kardinalen uit een religieuze orde (Dominicaan, Francis- caan, enz.), dragen geen purperen toga, maar blijven de kleur dragen van hun orde; dus Dominicanen wit en Francis- caanen bruin.

De kardinaalsring met saffier, het zin- nebeeld van zijn innige band met de Kerk.

De rode baret, dat is een rode bonnet met drie punten.

De rode kardinaalshoed met lage bol en brede platte rand.

Het kardinaat is, zoals we reeds heb- ben opgemerkt, geen aparte wijding. Iemand wordt dus niet kardinaal gewijd, maar benoemd. De Katholieke Kerk kent maar twee graden in het priesterschap: de priesterwijding en de bisschopswij- ding. De tweede is een completie van de eerste. We zeggen daarom: de bis- schopswijding schenkt de volheid van het priesterschap. Een bisschop kan priesters wijden; een gewoon priester kan dat niet. Een bisschop dient het H. Vormsel toe: een gewoon priester niet.

Bovendien brengt het bisschopsambt een bestuurstaak mee over een provin- cie van de Katholieke Kerk.

L.

ALGEMEEN POLITIEK OVERZICHT

Mogen we Lord Simon geloven, dan is er in de laatste weken een merkbare ont- spanning waar te nemen in de Europese politiek en wordt het vertrouwen in een bewaard blijven van de vrede groter en groter. Ook de geldmarkt zou daarvoor tot bewijs kunnen dienen.

Maar al te optimistisch mogen we nog niet zijn en in een slag kan een dergel- ijke hoop vernietigd worden. Voor de zekerheid blijven de volkeren zich dan ook tot het uiterste wapenen. Engeland heeft voor dit jaar een wapenings- begroting, het dubbele van 1937. In het afgelopen jaar zijn er 80 nieuwe oorlogs- schepen van stapel gelopen, dit jaar zul- len het er 69 zijn. En nu dezer dagen de eerste 35 duizend ton kruiser in Duitsland van stapel gelopen is, gaat Engeland er 2 bouwen van 40.000 ton.

In de Duitse pers werd al de vraag gesteld of deze wapenings soms nodig is om Duitsland te hinderen in zijn eisen naar koloniën?

Met het oog op zijn grotere schepen is Duitsland thans begonnen met het verbreden van het 100 K.M. lang kanaal van Kiel, een geweldige uitgave, welke het toch economisch zo arme Duitsland zich maar weer moet laten welgevalen.

Ook in de Ver. Staten werkt men aan bewapening en de redevoeringen in de Senaat gehouden blijven maar hameren op de gevaren die van de totalitaire sta- ten dreigen en het vertrouwen in Roose- velt, die krachtig meedoet aan deze waarschuwingen voor Italië en Duitsland bleek dezer dagen nog ongeschokt toen in de Senaat er een motie van vertrouwen doorkwam met slechts 15 stemmen tegen.

Er is in de Senaat ook gezegd waar het grote gevaar schuilt. Wanneer

Frankrijk en Engeland in een oorlog te- gen de totalitairen zouden verslagen worden, dan zouden Duitsland en Italië zich meester gaan maken van de eilan- den in de Caraïbische zee en dat kan Amerika niet toelaten.

Amerika zal het nooit zover laten ko- men en we begrijpen nu wel het belang van de grote manoeuvres in de Caraï- bische zee; maar ook dat nog niet zo gek geweest zou zijn, als Roosevelt in werkelijkheid gezegd zou hebben, dat de grens van Amerika aan de Rijn ligt.

Nog ten slotte willen we wijzen op een merkwaardige consequentie van het ras- sisme. Dezer dagen heeft de Hongaarse premier Imrezy zijn ontslag genomen en nu blijkt wat de reden is.

Imrezy is de man die in de laatste tijd wetten tegen de Joden heeft uitgevaard- digd. Maar o ironie van het noodlot! Thans heeft Imrezy ontdekt dat zijn voorvader in 1815 Jood was en toen tot het Christendom bekeerde en daaruit meende deze man de consequentie te moe- ten trekken als niet-ariër niet waardig te zijn de presidentszetel in het Hongaar- se ministerie te mogen innemen.

Wie weet hoe vele Jodenvervolgers bij een dergelijk onderzoek naar voorvade- ren nog gedupeerd zullen worden?

Zwaarmoedigheid is niet louter in- beelden van een lijden, dat niet werke- lijk bestaat, maar ook aan een werkelijk bestaand lijden al te veel aandacht schenken.

Sprenken leert men gemakkelijker dan zwijgen.



Voor Uw
kinderen

TODDY

3 MAAL PER DAG.

UIT DE INTERNATIONALE PERS.

HOE HITLER EN MUSSOLINI BEWAAKT WORDEN.

Gehele Steden worden voor hun
aankomst gezuiverd.

In onze herinnering staat het beeld
van den Duitschen Rijkskanselier Hitler bij
de demonstraties in het Rijk.

Recht op staande in zijn auto rijdt hij
door de straten van de versterkte versierde
steden.

Staan deze tochten door de straten
niet in fel contrast met de ongenaaftbaarheid
van zijn woning te Berchtesgaden?
Is hij op de Obersalzberg wel bevreesd,
en in Nuremberg b.v. niet?

Hitler en Mussolini, beiden zijn zij
verplicht, en zich van tijd tot tijd in het
openbaar te vertonen. Dit is echter geen
waaghalserij, want al weken te voren is
het gehele politie-apparaat in beweging
gebracht en versterkt met krachten, die
iedere dag de albums met foto's van
staatsvijanden inbladeren, om hun afbeel-
dingen goed in het geheugen te prenten.
Als de Führer of de Duce door de me-
nigte rijden, dan klinken van overal lui-
de toejuichingen, met uitgestrekte arm
wordt de groet gebracht en kinderen
swaaien met vlaggetjes. De stoet gaat
voorbij, en de auto van den leider is om-
ringd met motorpolitie, terwijl een haag
van militairen aan beide kanten is ge-
vormd.

Maar al weken voor de komst van den
Führer is het parcours van de tocht
nauwkeurig bestudeerd — alle huizen
hebben bezoek gehad van politie-beam-
ten, de namen van de huurders worden
op het bureau bestudeerd. Als er ook
maar de geringste twijfel bestaat om-
trent de identiteit van een bewoner in
de straten, waar de Führer voorbij zal
komen, dan wordt de persoon in kwestie
in schachthout genomen. Al weken te-
voren bewegen zich rechercheurs en detec-
tives in burger te midden van de menig-
te, in café's en herbergen, en aan de uit-

gangen van 't station wandelt 'n bedea-
laar of een kruier op en neer... en des
avonds wordt hij afgelost door een an-
deren bedelaar of kruier.

De partijgenoten, die langs de weg van
het parcours wonen, hebben strenge or-
ders gekregen om attent te zijn en alle
verdachte verschijnselen te rapporteren.
Zij zijn verantwoordelijk, zo er vanuit een
in hun nabijheid gelegen huis een aan-
slag wordt gepleegd.

Enkele dagen voor het bezoek van den
Führer: opnieuw huiszoekingen. Ditmaal
wordt de politie vergezeld van een be-
ambte van het ministerie van Propaganda.
Er moet immers een passende ver-
lichting worden aangebracht.

En als de Führer dan staande voorbij
rijdt dan weet hij dat duizenden ogen op
hem gericht zijn. Maar hij weet ook, dat
duizenden ogen gericht zijn op degenen,
die naar hem zien!

Het huis van den Duce.

Staatslieden in democratische landen
behoeven slechts weinig voorzorgsmaat-
regelen te nemen, en zo komt het dan
ook, dat het bezoek van twee staats-
hoofden van democratische landen 250
maal goedkoper is dan het bezoek b.v.
van Hitler aan Mussolini.

Maar dictators mogen niet onbezorgd
zijn en dikwijls hebben zij gehele regi-
menten ter hunner beschikking.

Mussolini beschikt over 300 politie-be-
ambten in burger, die zijn woning en de
omgeving bewaken. Het paleis wordt be-
waakt door een keur van soldaten van
de fascistische militia. Musketers, soms
vervangen door jeugdige Balillas, hou-
den de wacht aan de ingang van zijn pa-
leis. Wie het paleis te dicht nadert, of
zich ongewoon gedraagt, kan er zeker
van zijn binnen het half uur in aanwe-
zigheid van den Commissaris van Poli-
tie te zijn, die een nauwgezet verhoor
afneemt.

Het paleis van Mussolini is aldus geen
gunstig punt voor excursies.

Oppassen met fotograferen.

Wanneer Mussolini of Hitler in het
openbaar verschijnen, wordt een zeer
strenge controle uitgeoefend op fotogra-

fie-toestellen. Het is overigens verboden,
om hen te fotograferen. Daarvoor moet
men speciaal verlof bezitten, wat slechts
gegeven wordt aan zeer betrouwbare
personen.

Bij de nasporingen voor de veiligheid
van de dictators worden bomen, auto's,
goten en verkeerssignalen niet vergeten.
... Ook daar kan iets in verborgen zijn.

Hoe de Führer beschermd wordt.

Hitler heeft een waar leger om zich
te beschermen: 3000 man van de lijfgar-
de, een twintigtal politie-agenten in uni-
form, Gestapo-agenten en nog anderen,
die gehuisvest zijn in de kanselarij en op
verschillende punten van de stad.

Iedere week wordt de lijfgarde van 100
man door andere collega's vervangen:
deze lijfgarde is samengesteld uit perso-
nen, wier toewijding voor het Nationaal-
Socialisme bekend is, en die de eed van
trouw aan Hitler hebben afgelegd. Zij
staan onafhankelijk van het leger en van
de politie, en hebben alleen te gehoorza-
men aan Sepp Dietrich en Hitler.

De Gestapo-agenten, staan onder lei-
ding van Himmler, de chef van de Duitse
geheime politie. Toen Hitler indertijd
Wenen bezocht, was Himmler daar vier-
entwintig uur van tevoren aangekomen,
om de stad te zuiveren van ongewenste
elementen.

Te Berchtesgaden worden alle ingan-
gen van de woning van Hitler en alle
toegangen tot de berg streng bewaakt
door de lijfgarde. De mannen van Die-
trich vormen een waar regiment, met
eigen gemotoriseerde eenheden en tanks.

Mussolini maakt de taak voor de po-
litie dikwijls zeer moeilijk, als hij zich
wil vertonen temidden van boeren en ar-
beiders, maar Hitler gaat zelden uit zon-
der zijn lijfwacht van getrouwen. Deze
bewaking is iets minder scherp, als hij
onverwacht uitrijdt. Dan is bijna alle ge-
vaar voor een aanslag geweken.

Toen Mussolini naar Duitsland ging,
en toen Hitler zijn tegenbezoek aan Italië
bracht, maakten zij hun reis in speciale
treinen. Alle treinen, die op hetzelfde
parcours reden, werden zorgvuldig gein-
specteerd, de reizigers werden gefouil-
leerd, en hun identiteit werd nagegaan.
Op iedere honderd meter stond een
wachtpost van militairen, zodat niemand
de spoorweg kon naderen. De grenswa-
chen en de overwegbewakers werden door
politiebeamten geassisteerd.

HET PAUSELIJK JAARBOEK VOOR 1939.

Een overzicht over de gehele Kath.
Wereld.

Op 1 Januari van dit jaar heeft Mgr.
Montini het Pauselijk Jaarboek voor 1939
met zijn vele statistieken en talloze ge-
gevens over de Katholieke Kerk in de
gehele wereld den H. Vader aangeboden.
Over dit nuchter, maar toch betekenis-
volle boek geeft de Romeinse correspon-
dent de volgende bijzonderheden.

Iedere editie van het Pauselijk Jaar-
boek, dat dit jaar weer met astron-
omische securiteit op de eerste dag van
het jaar verschenen is, is voor de Vati-
caanse stad een gebeurtenis, die met
verlangen wordt tegemoet gezien. Men
kan erin vinden, bij wien men voor deze
of gene gelegenheid in Rome moet zijn,
of men bij Mgr. zus of bij Mgr. zo be-
let aan moet vragen. In een lange lijst
vindt men er de namen van de 14.000
leden der Pauselijke familie, als men
het zo uit kan drukken, Kardinalen,
Bisschoppen, Huisprelaten, Kamerhe-
ren met en zonder degen, al of niet ge-
heim enz.

De rij kloosterorden en congregaties
met opgave van Generaal-Oversten en
Moederhuizen is erin te vinden, en deze
lijst komt er niet alleen in voor ten ple-
zier van de vele studerende kloosterlin-
gen in Rome, die belanstellend nagaan,
of de redactie hun orde wellicht vergeten
heeft. Eettelijke bladzijden worden in be-
slag genomen door de Romeinse Curie,
het Corps Diplomatique, de vele bureaux
en instellingen van de Vaticaanse Stad
en de vele studiegebouwen in Rome.

Maar wie in de eerste dagen van Janu-
ari geen audities behoeft te maken
bij personen, wier namen eerst nog moe-
ten worden opgezocht in dit Vaticaan-
naslagwerk, die kan toch met genoegen
dit boek van 1360 pagina's (115 meer
dan het vorig jaar) doorbladeren. Want
naast deze opsommingen met namen en
nog eens namen, zijn er ook interessante
gegevens uit dit jaarboek te putten.

Het aantal Kardinalen bedraagt 62;
en verder 14 Patriarchen, waarvan er 70
een Bisschopszetel beheren, terwijl er
vijf titulair zijn. Voorts bestaat het
Episcopaat der katholieke wereld uit
219 Metropolitane-Aartsbisschoppen, 36
Aartsbisschoppelijke residenten, 335 bis-
schoppen met eigen diocesen en 722 titu-
laire bisschoppen, 56 prelaten en siken,
292 Apostolische Vicarissen, 135 Apo-
stolische Prefecten. Het aantal pauselijk
erkende congregaties en kloosterorden
bedraagt 159.

De Heilige Stoel heeft in het buiten-
land 59 delegaties, waarvan 37 met di-
plomatiek karakter. Dit jaar werd een
delegatie voor Groot-Brittannië opgericht
te Londen. Bij het Vaticaan zijn 37 sta-
ten vertegenwoordigd, waarvan 13 door
een Ambassadeur. Dit jaar werd de Roe-
meense Legatie tot Ambassadeur verheven.
In 1938 werden zes nieuwe bisdommen
opgericht, Límoeiro in Brazilië, Amos en
Hearst in Canada, Madura in Voor-In-
dië, Aveiro in Portugal en Saginaw in
de Verenigde Staten. Voorts werden 4
Apostolische Vicariaten en 14 Apostoli-
sche Prefecturen ingericht. Tijdens het
Pontificaat van Paus Pius XI werden 128
nieuwe bisdommen geconstitueerd, 23
bisdommen werd aartsbisdommen, 34
kloosters werden tot abdij verheven, 116
nieuwe vicariaten en 151 Apostolische
Prefecturen werden opgericht.
Het zijn simpele gegevens, maar zij

Gevoelige spieren, Pijn lijden, Omega Olie.

Brengt beterschap.

Hier is een gewoon, goedkoop middel
dat machtig is en onschadelijk — genees-
krachtig en snel werkend — is goed tegen
pijnen, pijnslijden, en stijfheid — het is doel-
treffend — het geeft resultaat. Haal een flesje
OMEGA OLIE van f 0.70 en U zult het onder-
vinden — miljoenen hebben het reeds on-
dervonden.

Wrijf goed in tegen rugpijn — verstijving
en verrekking — voor stijve hals en pijnlijke
armen — voor pijnlijke brandende voeten en
alle soorten pijn — U zult spoedig genezen.

Voor genezing van reumatisme, ischias
neuritis, zenuwpijn en spit is het overal be-
kend in Curaçao.

spreken boekdelen. De universaliteit der
Katholieke Kerk komt er welsprekend in
tot uiting.

CURACAO.

DE STATEN.

Donderdagavond kwamen de Staten
in openbare zitting bijeen. Het advies
van de kamer van koophandel in zake
maatregelen tot toelating enz. van
vreemdelingen werd naar de afdelingen
verwezen.

De verordening van toekenning reis-
en verblijfkosten van Statenleden werd
aangenomen met een gewijzigd amende-
ment van de Hr. Plantz.

De haven van Aruba was de hoofd-
schotel van de avond. Onder de verschil-
lende sprekers was eenstemmigheid, wat
betreft het principe van de haven als
mede omtrent de aangevraagde creden-
ten, maar er waren bezwaren tegen de
wijze van uitvoering.

Van de bestuursafel werd erkend,
dat er in de voorbereidende onderhan-
delingen fouten gemaakt zijn. De Heer
Desertine had deze voorbereidende on-
derhandeling zelfs „allerminst” genoemd,
en dat de Staten met een kluitje in het
riet gestuurd waren.

Een amendement van den Hr. Da Costa
Gomez om voor landwinning op Aruba
nog 60.000 te besteden werd met 9 te-
gen 5 stemmen aangenomen; en even-
eens het gehele ontwerp.

OFFICIELE BEKENDMAKINGEN.

De tijdelijk hulpbrievenbesteller op Cu-
raçao J. M. Veeris is benoemd tot brie-
venbesteller.

Aan den kommissie der belastingen 2de
klasse F. J. Davelaar is wegens andere
redenen dan ziekte, vier weken vrijstel-
ling van dienst verleend.

Aan den kommissie der belastingen 1ste
klasse is met ingang van de 26ste Maart
1939 vier weken vrijstelling van dienst
wegens andere redenen dan ziekte ver-
leend, met vergunning deze tijd in het
buitenland door te brengen.

Aan het lid van het Hof van Justitie
in Curaçao Dr. P. J. J. van den Biesen,
is wegens ziekte twaalf dagen vrijstel-
ling van dienst en in aansluiting daaraan
zes weken binnenlands verlof verleend.

De buitengewoon hulpkommissie der be-
lastingen op St. Maarten E. B. C. Ste-
wart is gemachtigd om gedurende het
verlof van dienst en in aansluiting daaraan
zes weken binnenlands verlof verleend met
vergunning deze tijd geheel of gedeelte-
lijk in het buitenland door te brengen.

De tijdelijk schrijver B. G. C. Th.
werkzaam bij de Dienst van het kadaster
is tevens belast met de functie van tij-
delijk roolmeester op Curaçao.

Aan de schrijfstel burelen van de
burgerlijke stand Mej. I. M. Muskus is
met ingang van de 3de Mei 1939 wegens
langdurige onafgebroken dienst 5 maan-
den binnenlands verlof verleend met
vergunning deze tijd geheel of gedeelte-
lijk in het buitenland door te brengen.

Aan den vuurtorenwachter ter Lage
Westkust op Bonaire, W. A. Waltere,
z.n. e.t. W. Florence, is eervol ontslag
uit 's lands dienst verleend onder toe-
kenning van pensioen.

Aan den havenbeambte 1ste kl. op Cu-
raçao V. E. Naar is met ingang van 1
Maart 1939 wegens andere redenen dan
ziekte achtien dagen vrijstelling van
dienst verleend.

Aan den boswachter op Bonaire A. M.
Rosario is wegens andere redenen dan
ziekte achtien dagen vrijstelling van
dienst verleend.

De Ontvanger op St. Eustatius M. J.
Huith is benoemd tot houlp-ambtenaar
van de burgerlijke stand en ambtenaar
van het bevolkingsregister op St. Eusta-
tius om den onder-gezaghebber van ge-
noemd eiland bij verhindering, afwezig-
heid of ontenstien in zijne functie van
hulp-ambtenaar van de burgerlijke stand
en ambtenaar van het bevolkingsregister
te vervangen.

J. van der Heul is benoemd tot ad-
junct-commissie in Curaçao en werkzaam
gesteld bij de landswatervoorzienings-
dienst alhier.

Aan den Godsdienstleraar bij de Angli-
kaanse gemeente op Saba F. E. Prior is
met ingang van 29 April 1939 wegens
andere redenen dan ziekte dertig dagen
vrijstelling van dienst en in aansluiting
daaraan wegens langdurige onafgebroken
dienst 12 maanden buitenlands verlof
verleend met vergunning de vrijstelling
van dienst in het buitenland door te
brengen.

De Inspecteur van het Onderwijs brengt
ter kennis van belanghebbenden dat op 10,
11 en 12 October 1939 in Curaçao gelegen-
heid zal worden gegeven het examen voor
het Nederlandsch Staatspraktijkdiploma voor Han-
del en Administratie af te leggen.

Zij, die zich aan genoemd examen willen
onderwerpen moeten zich vóór of op den
1sten Maart 1939 aanmelden bij den Inspec-
teur van het Onderwijs, Fort Amsterdam
Willemstad.

INTERNATIONALE VOETBALWEDSTRIJDEN

Curacao vs. Costa Rica.

1ste WEDSTRIJD ZONDAG. 19 FEBRUARI

2de „ WOENSDAG 22 „

(officieele wedstrijd om den Milton H. L. Maduro beker)

3de „ ZONDAG, 26 FEBRUARI

(BEHOUDENS WIJZIGINGEN.)

Toegangsprijzen 1ste en 3de Wedstrijden:

Eerste rang f. 1,50. Tweede rang f. 1,00. Derde rang f. 0,50

Toegangsprijzen 2de (Officieele) Wedstrijd:

Eerste rang f. 2,00. Tweede rang 1,25. 3de rang f. 0,50.

Geen kinderkaarten noch Juniores-kaarten voor deze wedstrijden.

Verkoop van kaarten bij:

Fa. JOSSY CAPRILES & Co.	Breedestraat, Punda
SPORTHUIS DE JONGH	Punda en Otrabanda
N.V. A. D. JONCKHEER	Brionplein
KIOSK	Brionplein
Hr. HOOGENBERGEN	Roodeweg
Hr. JANKNEG	Emmestad.

Toengangskaarten gelden alleen voor den aangegeven wedstrijd
en worden in geen geval terugbetaald noch ingewisseld tegen
kaarten voor een anderen wedstrijd na aankoop van den wedstrijd
waarvoor zij gelden.

3-2

DE CURAÇAOSCHE VOETBALBOND.

TE HUUR

(geheel of gedeeltelijk)

NIEUW WINKELPAND

van moderne constructie,

ruim en lichtig.

voorzien van gerieven,

gelegen hoek Maan-, Passaat- en Windstraten
(Punda), tegenover Salon Casanova.

TE BEVRAGEN BIJ

MORRIS E. CURIEL & SONS

(Telefoon 160.)

E. C. Ossenop is benoemd tot tijde-
lijk schrijver en met ingang van de 1ste
Maart 1939 werkzaam gesteld bij het
Departement van openbare werken.

De tijd. schrijver C. E. Peterson,
werkzaam op het ontvangerskantoor te
St. Maarten N.G. is overgeplaatst en
werkzaam gesteld op het Gezaghebers-
kantoor aldaar.

De tijd. schrijver W. P. M. Labega,
werkzaam op het Gezagheberskantoor
te St. Maarten is overgeplaatst en wer-
zaam gesteld op het Ontvangerskanto-
or aldaar.

Tot leden van de „Bouwcommissie” op
Aruba zijn benoemd: Ir. A. Bronkhuyzen,
tevens voorzitter Mr. W. B. J. Aberson,
R. J. Beajon, J. Beyderwellen en S. N.
Ecury.

De klerk werkzaam op het bevolkings-
bureau op Curaçao H. A. Pietersz, is tij-
delijk benoemd tot hulp-ambtenaar van
de Burgerlijke Stand op Curaçao.

Zijne Excecellentie de Gouverneur heeft
op een aan Hare Majesteit de Koningin
gezonden telegram, luidende:

Hare Majesteit Koningin Den Haag.
Mede namens Curaçao bied ik Uwer
Majesteit eerbiedig gelukwensen aan ge-
legenheid eerste verjaardag Harer Kon-
inklijke Hoogheid Prinses Beatrix

het volgende telegram ontvangen:

Z. E. Wouters Willemstad Curaçao

U en bevolking mijn welgemeende dan-
voor aangeboden gelukwensen.

Wilhelmina,
en op een aan H.K.H. Prinses Julia
gezonden telegram, luidende:

Hare Koninklijke Hoogheid Prins
Juliana Soestdijk.

Mede namens Curaçao bied ik Uw
Koninklijke Hoogheid en Zijner Konink-
ke Hoogheid Prins Bernhard eerbiedig
gelukwensen aan met eerste verjaardag
Harer Koninklijke Hoogheid Prinses Be-
atrix welke Curaçao dankbaar herdenkt.

Wouters.

het volgende telegram ontvangen:

Gouverneur Curaçao.

Voor uwe gewaardeerde gelukwens-
en eerste verjaardag onzer dochter
tuigen wij U en Curaçao onze harte-
ke dank.

Juliana Bernhard.

Blijkens mededeling van Harer Ma-
jeits gezant te Parijs is de opzeg-
ging door Nederland van de op 19 April
tussen Nederland en Frankrijk gewis-
de verklaring omtrent de bevoegd-
der consuls en de bescherming van
leterkundige en kunstzinnigdom (Sta-
blad 1885, No. 176) op 12 Mei 1938
kennis van de Franse Regering geko-
men. In verband hiermede zal bedoelde
klaring met ingang van 12 Mei 1938
houden van kracht te zijn.

De Gouvernements-Secretaris
Gronemeyer.

Pas ontvangen

Kelvinator Model 1939.

5 jaren garantie.

Maak gebruik van deze gelegenheid om
een ijskast van dit nieuwe Model te kopen
en U zult tevreden zijn.

In alle prijzen in voorraad.

Palais Royal.

HEERENSTRAAT.

TOERISTENGIDS.

Bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid kan een jongeman
geplaatst worden als toeristengids. Salari f. 1800,— per jaar.

In aanmerking komen personen, die de Nederlandsche, Engel-
sche, Spaansche en Papiamentsche taal voldoende kunnen spreken.

Sollicitanten worden verzocht, zich persoonlijk te vervoegen
ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid,

Handelskade No. 18.

Hierbij wordt bekend gemaakt dat voor
de voetbalwedstrijden

Curaçao vs. Costa Rica

op het terrein Mundo Nobo dames GEEN
vrijen toegang hebben.

De Curaçaosche Voetbalbond.



SPORT - RUBRIEK

Officiële Mededelingen

van

"De Curaçaose Voetbalbond"

Voetbalwedstrijd Curaçao -- Costa Rica.

HET ELFTAL SAMENGESTELD DOOR DE ELFTAL-COMMISSIE DAT OP ZONDAG 19 FEBRUARI TEGEN COSTA RICA ZAL UITKOMEN, BESTAAT UIT DE NAVOLGENDE SPELERS:

VOS (R.C.C.)				
ROSINA (Schep)	HOLLANDER (Aanv.) (R.C.C.)	LEONORA (J.H.)		
BLOEMENDAAL (Asiento)	SENTIAGO (J.H.)	NAHAR (Transv.)	RONDRIJK (R.C.C.)	
RAMIREZ (J.H.)	PARDO (J.H.)	SUAREZ (R.C.C.)	NAHAR (Transv.)	RONDRIJK (R.C.C.)
SCHEIDSRECHTER: ELFRINK GRENSRECHTER: CASPER				

INVALLERS:

PINEDO (Herc.); ATALIDA (Herc.); ROYER (J.H.); MAU ASAM (Trans); OOSTLANDER (Asiento); HUDSON (R.C.C.); NAALDIJK (Trans).

HET BESTUUR.

OPENBARE VERKOOPING

Op Dinsdag, den 28sten Februari 1939, des voormiddags om 11.30 uur, zullen ten overstaan van den notaris Mr. A. A. G. Smeets, ten zijnen kantore aan de Bloksteeg No. 1, hoek Breestraat No. 8, in de Willemstad, in het openbaar aan den meestbiedende worden verkocht:

De huurgronden Chere Asyl met de zich daarop bevindende opstallen, ter inspectie der belastingen bekend onder Cher Asyl Nos. 20, 29, 30, 39, 74, 89, 92, en 93.

Op welke gronden zich bevinden de volgende, aan derden toebehoorende opstallen bekend ter inspectie der belastingen onder Cher Asyl Nos. 8, 8a, 9, 10, 11, 13, 15, 17, 18, 21, 22, 28, 35, 42, 43, 44, 45, 72, 75, 76, 81, 83, 84, 88, 91, 120, 124, 125, 127, 128, 134, 137, en 139, en toebehoorende tot den nalatenschap van wijlen den Heer Ernest Gustav Gressmann.

De veilingcondities zullen acht dagen voor den verkoop, ter inzage van belanghebbenden liggen ten kantore van genoemden notaris.

Inlichtingen zijn te bekomen ten kantore van den praktizijn Mr. A. Papier aan de Wolkstraat No. 22.

5-3

Waarom U inferieure insecten-preparaten moet weigeren en vragen om

FLIT



Flit is de dood voor insecten omdat het is een combinatie van dodelijke middelen, die onoverwinnelijk zijn. Flit heeft grondige tests ondergaan en bezit een zeker dodende macht. Daarom moet U aandringen op Flit — en weigeren alle namaak. Flit geeft geen vlekken, en is schadeloos voor menschen. Verzekert U of de soldaat op 't blok staat.

Flit doodt altijd.

Ayuda a sus Riñones A Combatir Gérmenes Peligrosos

Sus Riñones contienen 9 millones de tubos capilares que son como un filtro por la presencia de Gérmenes causados por resfriados, caries dentales, amigdalitis, y enfermedades infecciosas. Cuando los trastornos de los Riñones y la Vejiga lo hacen sufrir de Ardores y Micción Pruriginosa lo que es una de las frecuentes Miociones Nocturnas, Nerviosidad, Erupciones en las Piel, Mareos, Embarrazos, Omas May Promuevan, Tómbolos Hinchados, frecuentes Dolores de Cabeza y Escalofríos que pueden hacerle sufrir de Pérdida de Energía, etc.

Cystex, la prescripción de un médico eminente, comienza a combatir los Gérmenes en los Riñones y los dolores en 2 horas y en 8 días hace que se sienta y pasee como un niño más joven.

Cystex solamente, reclama la certidumbre de destruir todos los Gérmenes que infectan, sus Riñones, removiendo así la causa de sus trastornos. Consigne Cystex de un médico eminente. Doble reembolso en 8 días o la garantía de devolución de su dinero. Comience a acabar con la causa real de sus trastornos hoy mismo. Le garantizo que Cystex le proteja.

HEINEKEN'S AANDELEN OP DE BEURS.

(Vervolg).

Talrijke belangen bij andere Mijen.

Onder „Belangen bij aanverwante Ondernemingen“ zijn opgenomen onze deelnemingen in verschillende dochterondernemingen, welke onroerende goederen in Nederland exploiteren. Bij de berekening van de waarde van onze aandelen in en onze vorderingen op deze dochterondernemingen hebben wij als maatstaf genomen de decent getaxeerde waarde bij onderhandse verkoop van goederen, vermindert met sedert gedane afschrijvingen.

Onder hetzelfde balanshoofd zijn begrepen onze deelnemingen in enkele andere vennootschappen in Nederland, waaronder één brouwerij, en die in brouwerijen in het buitenland.

Onze belangen bij brouwerijen in het buitenland betreffen thans: Brasserie Leopold S. A. te Brussel, N. V. Koloniale Brouwerijen „Cobra“ te Amsterdam, Malayan Breweries Ltd. te Singapore, N. V. Heineken's Ned.-Ind. Bierbrouwerij Mij. te Soerabaja.

De N. V. Koloniale Brouwerijen „Cobra“ bezit zelf weer belangrijke participaties in de:

Soc. An. des Bières & Pyramides te Cairo, Crown Brewery te Alexandrië, Malayan Breweries Ltd. te Singapore, N. V. Heineken's Ned.-Ind. Bierbrouwerij Mij. te Soerabaja, Soc. Internationale de Brasserie „Interbra“ te Brussel, welke laatste zelfs grote belangen heeft in de:

Brasserie Union Messine te Metz, Brasserie de Léopoldville te Leopoldville (Congo).

Brasserie de Léopoldville te Leopoldville (Congo).

Brasserie de Léopoldville te Leopoldville (Congo).

Behalve de deelnemingen in deze brouwerijen, waar wij rechtstreeks — zij het niet overal in gelijke mate — bij de leiding zijn betrokken, hebben wij nog belangen van minder grote betekenis bij enkele andere brouwerijen in het buitenland.

De ontwikkeling van al deze bedrijven is bevestigend.

De waardering van de investeringen in deze ondernemingen is, voor zover de betreffende aandelen aan een beurs zijn genoteerd, geschiedt tot bedragen, welke liggen beneden deze beurs-noteringen, en, voor zover deze aandelen niet zijn genoteerd op zeer voorzichtige wijze.

De snelle ontwikkeling van deze tak van ons bedrijf blijft bij voortdurende zware eisen stellen aan onze organisatie.

De Reserve Pensioenen is opgenomen voor het bedrag, waarop de contante waarde van de risico's jegens dat deel van ons personeel en oud-personeel, waarvoor geen verzekeringen zijn gesloten, is berekend.

Resultaten 1937—1938

Na de afschrijvingen ad f. 933.705, welke hoofdzakelijk samenhangen met nieuwe aanschaffingen voor en de normale afschrijvingen op fabrieken en kantoren en herziene taxatie van huizen en gronden, resteert over het boekjaar per 30 September 1938, een winst groot f. 1.535.968.

In het vorig jaarverslag werd reeds vermeld, dat het gewenst zou zijn over het boekjaar 1937/38 een belangrijk bedrag toe te voegen aan de Reserve Diverse Belangen, daar aan deze reserve over het vorig boekjaar een aanmerkelijk bedrag was onttrokken in verband met kosten verbonden aan de vergroting van het maatschappelijk kapitaal.

Voorgesteld wordt aan deze Reserve Diverse Belangen, welke de bedoeling heeft een reserve te zijn, waarin geregeld mutaties zullen voorkomen, dit jaar f. 1.000.000.

Voorgesteld wordt om op de aandelen een dividend ad 15 pct. uit te keren; aan het reservefonds zal dan worden toegevoegd een bedrag groot f. 49.615, terwijl als onverdeeld saldo op nieuwe rekening kan worden geboekt f. 33.814.

Jaarcijfers over 1937-38.

De Winst- en Verliesrekening over het tijdvak 1 October 1937—30 September 1938 vermeldt in het

debet: Afschrijvingen f. 933.705; Saldo winst f. 1.535.968, en in het credit: Saldo Ao. Po. f. 43.264; Bedrijfsrekening en Interestrekening f. 2.426.408.

De balans per 1 October * 1938 vermeldt als

activa: Fabrieken en kantoren f. 4.850.000 (onv.); Huizen en gronden f. 2.605.603 (onv.); Belangen bij aanverwante ondernemingen f. 5.002.077 (onv.); af: Creditsaldi f. 79.033 (onv.); blijft f. 5.582.593 (onv.); Debiteuren f. 2.084.686 (onv.); Voorraden f. 1.941.584 (onv.); Effecten, genoteerd te Amsterdam f. 1.363.188 (onv.); Kassa, Bankiers en Belegde Kasgelden f. 3.933.411 (onv.); en als

passiva: Kapitaal f. 12.000.000 (onv.); Reservefonds f. 1.131.282 (1.090.666); Reserve diverse belangen f. 2.410.000 (1.410.000); Reserve Pensioenen f. 2.724.229 (onv.); Diverse Crediteuren, Deposito's en nog te betalen Dividend f. 3.484.673 (3.023.135); Ontvanger der Accijnzen f. 577.657 (577.657); Saldo onverdeeld Winst f. 33.814.

De balanspost „Fabrieken en kantoren“ ad f. 4.850.000, representeert minder dan één derde van het bedrag, waarvoor opstallen en inrichting ten behoeve van de verpakkingen zijn getaxeerd. De post „Belangen bij aanverwante ondernemingen“ ad f. 5.002.077, wa. de getaxeerde waarde bij onderhandse verkoop, vermindert met afschrijvingen. Debiteuren zijn opgenomen voor de bedragen der vorderingen, vermindert met de nodig geschikte afschrijvingen. Voorraden zijn gewaardeerd tegen kostprijzen, resp. productie-prijzen, of lager.

* De cijfers tussen haakjes zijn die uit de balans per 30 September.

De belangensfeer der „Cobra“.

Aan het jaarverslag der N. V. Koloniale Brouwerijen „Cobra“ te Amsterdam, over het boekjaar per 30 September 1938 ontleven wij het volgende:

Naast enige deelnemingen van minder belang belangrijke participaties in:

N. V. Heineken's Ned.-Ind. Bierbrouwerij Mij. te Soerabaja;

S. A. des Bières Bononti & Pyramides, te Cairo;

Crown Brewery S. A. te Alexandrië; Malayan Breweries Ltd., te Singapore. Soc. Internationale de Brasserie S. A. (Interbra), te Brussel.

Het boekjaar 1937 heeft voor de N. V. Heineken's Ned. Ind. Bierbrouwerij Mij. gunstige resultaten opgeleverd. De verkoop der nieuwe kwaliteitsbieren heeft de verwachtingen overtroffen, zodat tot uitbreiding der daarvoor bestemde installaties moest worden overgegaan. Met het oog hierop heeft de H. N. I. B. M. haar kapitaal vergroot door uitgifte van f. 250.000 gewone aandelen a 200 pct. De Cobra heeft bij inschrijving van haar recht van voorkeur ten volle gebruik gemaakt. Na ruime afschrijvingen kon over de gewone aandelen 15 pct. dividend worden uitgekeerd.

De bierverkoop der Soc. An. des Bières Bononti & Pyramides was gedurende het boekjaar 1936/37 ongeveer gelijk aan die der voorgaande jaren, maar de tot de Vennootschap behorende rijstfabriek gaf dit jaar een gunstige resultaat. De afschrijvingen konden worden verhoogd, boven het peil der vorige jaren, terwijl het dividend kon worden gebracht op 6 pct.

Rugpijnen.

Verwijderd vuile stoffen, vergift en zuren en maakt een eind aan 's nachts wakker worden.

HET KOST U SLECHTS f. 0.75.

Wanneer Uw nieren slechts functioneren, Uw blaas geïrriteerd en de afvoer pijnlijk en moeilijk is moet U HAARLEM-MER OLIE CAPSULES (Gold Medal) nemen, een opwekkend middel dat altijd gunstig resultaat geeft en slechts 75 ct. kost bij elke apotheke.

Het is een goede en veilige manier om het bloed te zuiveren, de normale werking in uw nieren en blaas te herkrigen en U zult 's nachts goed slapen. Let wel, dat U GOLD MEDAL krijgt, de ingrediënten komen uit Haarlem via America. Gede resultaten zullen niet uitblijven.

De symptomen van zwakke nieren en geïrriteerde blaas zijn: Rug- en oospijn, krampen aan de voeten en vochtige handen.

3.

Het financiële resultaat der Crown Brewery S. A. toonde een kleine verbetering, hetgeen haar in staat stelde 6 pct. dividend te declareren.

De ontwikkeling der Malayan Breweries Ltd. mag zeer bevredigend genoemd worden. De stijging van de omzet resulteerde in een hoger winstcijfer, zodat het handhaven van het ruim voldoende peil der afschrijvingen tot de declaratie van 9 pct. dividend kon worden besloten.

De portefeuille der Interbra.

Gedurende het jaar 1937 vond tot tweemaal toe een terugbetaling op de aandelen van de Société Internationale de Brasserie, S. A. plaats, waarna het geplaatste volgestorte kapitaal thans slechts Frs. b. 18.000.000 bedraagt.

De portefeuille der „Interbra“ omvat belangrijke participaties in:

a. de Brasseries de Léopoldville (Brouwerij te Léopoldville); De gang van zaken bij deze onderneming is bevredigend.

b. de Brasseries Union-Messine (Brouwerijen te Metz en Jarmy). Dit bedrijf ontwikkelt zich bevredigend.

c. de Brasserie Saint-Eloi (Brouwerij te Tours). De „Interbra“ heeft haar belang bij de Brasserie Saint-Eloi in het begin van het nieuwe boekjaar kunnen realiseren tegen een bedrag, dat de boekwaarde op haar laatste balans overtreft.

De „Interbra“ heeft uit het winst-saldo over het boekjaar 1937, groot Frs. b. 17.460.656, een bedrag Frs. b. 16.011.570 bestemd voor diverse afschrijvingen, terwijl het daarna overblijvende saldo op nieuwe rekening is overgebracht.

Waar de Cobra in hoofdzaak geïnteresseerd is, hetzij direct, hetzij indirect, bij brouwerijen in koloniale en tropische landen, wordt er op gewezen, dat de resultaten, waarvan in dit verslag sprake is bereikt zijn in een tijdvak, waarin de belangen, die zij bezit, een gunstige gemeen konden profiteren van een gunstige conjunctuur.

Het boekjaar der Cobra sluit met een batig saldo van f. 157.597; voorgesteld wordt hieruit af te schrijven het saldo groot f. 18.297 van de rekening reorganisatiekosten. Na aftrek van het aan Commissarissen toekomende tantième ad f. 2.000 resteert f. 136.299, waaruit wordt voorgesteld een dividend van 3 pct. betaalbaar te stellen. Na betaling van het dividend en de over deze uitkering verschuldigde belasting, zou dan een onverdeeld saldo blijven van f. 2.346, dat op nieuwe rekening overgaat.

De balans per 30 September 1938 der Cobra vermeldt in het debet:

Reorganisatiekosten f. 18.297; kas en bankiers f. 128.748; deelnemingen in ondernemingen f. 4.215.000;

en in het credit: kapitaal f. 4.200.000; crediteuren f. 4.179; saldo winst- en verliesrekening, boekjaar 1937/38 f. 157.597.

De winst- en verliesrekening over het boekjaar 1937 — 1938 vermeldt:

In het debet: algemene onkosten f. 16.164; saldo f. 157.597;

en in het credit: Interest enz. f. 173.761.

Wordt vervolgd.



la hoja PROBAK Junior una pequeña y afilada que es un primor

ESTÁ PROTEGIDA CONTRA EL MOHO PROBAK JUNIOR GARANTIZADAS POR GILLETTE

ASTHMA SLIJM VERWIJDERD IN 3 MINUTEN.

De benauwde en hevige asthma- en bronchitisaanvallen hebben een funeste invloed op het gestel. Zij tasten de gezondheid aan en verzwakken het hart. Men moet het middel van een Amerikaans dokter verwijderen de asthma-slijm binnen 3 minuten, zuivert het bloed en geeft U nieuwe levenskracht, zodat U de gehele nacht rustig slapen kunt. Men moet het middel binnen 24 uur rustig en vrij ademhalen. Binnen 8 dagen volledig herstel, anders Uw geld terug voor ledige verpakking. Verkrijgbaar in elke Botica.

DE LIMA EN CO., CURAÇAO. No. 1.



Next sailings from CURAÇAO:

To EUROPE, via Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad and Barbados:

ss. „Feodosia“	Febr. 25
ms. „Phrygia“	Febr. 27
m.s. Cordillera“	March 2
ms. Patricia“	March 14

To CENTAL AMERICA (Pto Columbia, Cartagena, Orizaba, Pto. Limon, Pto. Barrios):

ms. „Caribia“	Febr. 18
ms. „Troja“	Febr. 25
ss. „Phoenicia“	March 9
ms. „Cordillera“	March 18

To MARACAIBO:

ss. „Alemania“ and ms. „Frisia“ in connection with our transatlantic steamers.

Edwards, Henriquez & Co., Curaçao, Tel. 106.

ARUBA TRADING CO., Aruba.

KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE STOOMBOT MAATSCHAPPIJ N.V.

Afvaarten van Curaçao:

Naar Santa Marta, Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal, Kingston, en Pto. Limon:

ss. „Simon Bolivar“	21 Februari.
ms. „Colombia“	20 Maart.

Naar Santa Marta, Pto. Colombia, Cartagena, Kingston, Pto. Limon en Cristobal:

ms. „Socrates“	9 Maart
----------------	---------

Naar Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados, Plymouth, Havre, Amsterdam en Hamburg:

ss. „Costa Rica“	23 Februari.
ss. „Simon Bolivar“	9 Maart.

Naar Port au Prince en New York:

ss. „Stuyvesant“	20 Februari.
ss. „Van Rensselaer“	13 Maart.

Naar Pto. Cabello, La Guaira, Guanta, Cumana, Pampatar, Carupano, Trinidad, Georgetown, Paramaribo, Trinidad, Barbados, Madeira, Plymouth, Havre en Amsterdam:

ss. „Stuyvesant“	12 Maart.
ss. „Van Rensselaer“	2 April.

Naar Pto. Cabello en New York:

ss. „Calypso“	24 Februari.
ss. „Medea“	3 Maart.

Naar La Guaira (direct):

ss. „El Libertador“	1 Maart 6 p.m.
ss. „El Libertador“	15 Februari 6 p.m.

Naar Cristobal en Zuid Pacific Kust:

ss. „Boskoop“	27 Februari.
ss. „Helder“	13 Maart.

Direct naar Liverpool en Rotterdam:

ss. „Bennekom“	4 Maart.
ss. „Bodegraven“	15 Maart.

Naar Maracaibo via Aruba:

ss. „El Libertador“	Maandag 20 Februari. 11 a.m.
ss. „El Libertador“	Donderdag 23 Februari. 11 a.m.
ss. „Medea“	Donderdag 23 Februari. —
ss. „Amazone“	Gaat niet naar Aruba. Zondag 25 Februari. —

Naar Bonaire, St. Maarten, Saba, St. Eustatius, en St. Kitts:

ss. „Baralt“	25 Februari 9 a.m.
--------------	--------------------

—GRACE LINE—

(Wijzigingen voorbehouden.)

AFVAARTEN VAN CURAÇAO:

NAAR NEW YORK, via La Guaira, Pto. Cabello, Aruba (facultatief) Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal, Kingston, en Cap. Haïtien:

S.S. „SANTA PAULA“	Februari 21
S.S. „SANTA ELENA“	Februari 28
S.S. „SANTA ROSA“	Maart 7
S.S. „SANTA PAULA“	Maart 14

Uitsluitend buitenhuten met privé zoetwaterbad.

NAAR MARACAIBO, via Aruba:

S.S. „C I S S“ (vracht alleen)	Februari 21
S.S. „C I S S“	Februari 28
S.S. „C I S S“	Maart 7

S. E. L. MADURO & SONS -- Agenten.

Schepenlijst over de maand Februari 1939.

18 Ned.	Cottica	New York	prt. Cabello
19 "	El Libertador	Ar.—Mar.	Ar.—Mar.
20 "	Stuyvesant	La Guaira	New York
20 Esp.	Ruahine	Panama	Londen
20 Dom.	President Trujillo	Ciudad Trujillo	Cd. Trujillo
20 Cub.		La Guaira	La Guaira
21 Amk.	Santa Paula	New York	
21 Ned.	Barak	Bonaire	Bonaire
21 "	Simon Bolivar	prt. Cabello	prt. Colombia
22 "	El Libertador	Ar.—Mar.	Ar.—Mar.

ADVERTEREN IS BEKENDHEID GEVEN AAN UW ZAAK!

Johannes C. Leito

en ook aan allen, die ons hun belangstelling getoond hebben.

Familie Leito.